

## Commission mixte internationale

Étude internationale du lac Ontario et du fleuve Saint-Laurent  
Groupe consultatif sur les intérêts du public (GCIP)

---

Nous sollicitons votre aide afin d'identifier les niveaux d'eau du système du lac Ontario et du fleuve Saint-Laurent qui sont critiques pour vous et votre région. Plus précisément, nous sommes à la recherche d'information sur:

- I. l'érosion des berges;
- II. la navigation de plaisance;
- III. les zones humides et autres questions environnementales.

La collaboration du public est vitale aux travaux du Conseil d'étude international sur le lac Ontario et le fleuve Saint-Laurent. Aidez-nous en nous fournissant l'information pertinente dont vous disposez.

---

Les définitions suivantes ont été développées pour vous aider à répondre aux questions. Prenez le temps de les réviser.

### **Niveau critique maximal:**

- 1) Le niveau de l'eau entraîne l'érosion des berges et/ou endommage les propriétés riveraines.
- 2) Le niveau de l'eau est tel que les quais sont inondés, ce qui cause des dommages matériels et/ou entraîne la cessation des opérations commerciales des marinas.
- 3) Le niveau de l'eau cause du tort aux écosystèmes situés le long des rives ou au contraire nuit aux terres humides si un haut-niveau n'est pas atteint.

### **Niveau critique minimal:**

- 1) Les quais sont à sec ou le niveau de l'eau est si bas que les quais sont impraticables et/ou que les bateaux risquent de heurter des hauts-fonds et/ou que les activités commerciales des marinas en souffrent.
  - 2) Le niveau de l'eau cause du tort aux écosystèmes situés le long des rives ou au contraire nuit aux terres humides si un bas-niveau n'est pas atteint.
- 

Parce que le Conseil d'étude international sur le lac Ontario et le fleuve Saint-Laurent a été chargé d'étudier l'effet des fluctuations des niveaux d'eau dans l'ensemble du système du lac Ontario et du fleuve Saint-Laurent, il est essentiel que vous nous indiquiez la **date** à laquelle vous avez complété ce questionnaire et le **lieu** auquel vos réponses s'applique.

**Date:** \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ **Lieu:** \_\_\_\_\_

(Pour indiquer avec précision le lieu auquel vos réponses s'appliquent, veuillez utiliser les points cardinaux et une distance par rapport à un lieu géographique connu. Par exemple, 10 km à l'est de Montréal, 30 km à l'ouest de Trois-Rivières, etc. Vous pouvez également vous servir d'une région connue comme par exemple le lac Saint-Pierre, la région métropolitaine de Montréal, les Mille-Îles, etc.)

---

D'après les définitions des niveaux critiques ci-dessus, où se situe le niveau d'aujourd'hui? (Par exemple : 6 cm en-dessous du niveau maximal et 10 cm au-dessus du niveau minimal.)

Le niveau d'aujourd'hui est environ \_\_\_\_\_ du **niveau critique maximal** et environ \_\_\_\_\_ du **niveau critique minimal**.

---

### **Questions supplémentaires et commentaires**

La direction du vent a-t-elle une influence significative sur les niveaux dans votre région? Oui \_\_\_\_ Non \_\_\_\_

Si oui, de quelle direction a-t-il l'effet le plus marqué? \_\_\_\_\_

Faites-vous face à des problèmes d'érosion des berges? Oui \_\_\_\_ Non \_\_\_\_ Si oui, en quelle année avez-vous été témoin des plus fortes périodes d'érosion? \_\_\_\_\_ Combien de pi/m de berge avez-vous alors perdus? \_\_\_\_\_

Votre propriété a-t-elle déjà été endommagée par les eaux du lac ou du fleuve? Oui \_\_\_\_ Non \_\_\_\_ Vous rappelez-vous de la date? (mois/année) \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Pouvez-vous décrire la nature des dommages subis?

---

---

---

La fluctuation des niveaux du système a-t-elle déjà nui à vos activités de plaisancier, endommagé votre quai ou nui à la bonne marche des activités de votre marina? Oui\_\_\_ Non\_\_\_ Pouvez-vous décrire la nature des problèmes auxquels vous avez eu à faire face et la date à laquelle ils se sont manifestés?

---

---

---

Avez-vous déjà eu connaissance d'une situation particulière où la fluctuation des niveaux d'eau a eu un impact négatif sur l'environnement dans votre région? (Par exemple : érosion des dunes, destruction des habitats naturels ou des zones de frai). Si vous le pouvez, décrivez les espèces les plus touchées (flore ou faune) et la période de vos observations.

---

---

---

---

### Commentaires, questions, autres...

---

---

---

---

Voulez-vous être tenu au courant du progrès de l'étude internationale sur le lac Ontario et le fleuve Saint-Laurent?

Oui\_\_\_ Non\_\_\_ Si oui, donnez-nous votre nom, adresse et/ou courrier électronique.

---

---

---

---

L'information que vous avez consignée dans ce questionnaire nous est précieuse. Assurez-vous de nous renvoyer le questionnaire une fois rempli afin que nous puissions le transmettre aux groupes techniques qui font des recherches sur ces sujets précis.

Vous pouvez nous renvoyer votre questionnaire préférablement via le comité ZIP de votre région ou en:

- 1) Le donnant au directeur du programme/groupe qui commandite le GCIP;
- 2) Le donnant à l'un des membres du GCIP.
- 3) L'envoyant à l'un des deux co-directeurs du GCIP dont l'adresse est reproduite ci-dessous:

**Aux États-Unis:**

Dalton Foster  
4 Butternut Ridge  
Massena, NY 13662  
Fax: (315) 769-6232  
Courriel: [dpfoster@twcny.rr.com](mailto:dpfoster@twcny.rr.com)

**Au Canada:**

Fred Parkinson  
298 Oakdale Ct.  
Beaconsfield, Québec, Canada H9W 1X2  
Fax: (613) 995-9644  
Courriel: [parkolas@sympatico.ca](mailto:parkolas@sympatico.ca)

**Merci de votre aide!**